D01064283B

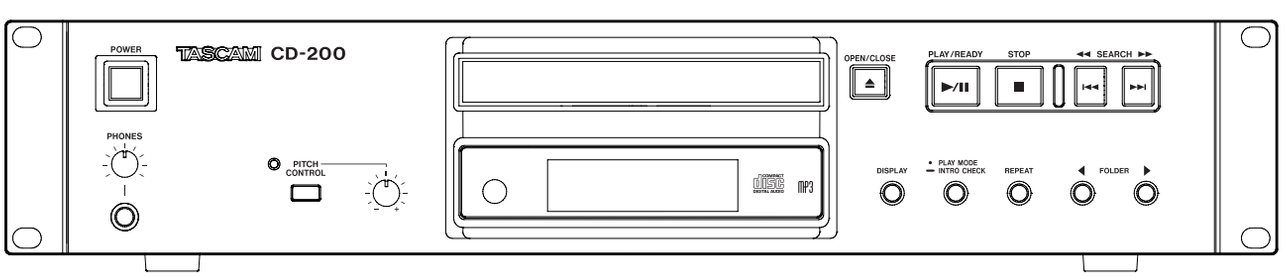
TASCAM®

TEAC PROFESSIONAL

CD-200

Reproductor de Compact Disc

MANUAL DE INSTRUCCIONES



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO QUITE LA CARCASA (NI LA TAPA TRASERA). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACION SOLO CON PERSONAL TECNICO CUALIFICADO
	El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para alertar al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.
	El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un número de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el número de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Número de modelo _____

Número de serie _____

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Para EE.UU.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase A, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.
El uso de este aparato en una zona residencial puede producir interferencias molestas, en cuyo caso el usuario será el responsable de solucionarlas.

PRECAUCION
Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo y que no hayan sido aprobados expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

Para los usuarios europeos

PRECAUCION
Este es un aparato de clase A. En un entorno no-profesional, este aparato puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario será el responsable de tomar las medidas adecuadas para evitarlo.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT
Il s’agit d’un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l’utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen versursachen; in diesem Fall kann vom Betrieber verlang werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Información de normativa CE

a) Entorno electromagnético aplicable: E4

b) Pico de corriente: 2.0 A

En Estados Unidos utilice solo fuentes de alimentación de 120V.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1 Lea estas instrucciones.

2 Conserve estas instrucciones.

3 Preste atención a todos los avisos.

4 Siga todo lo indicado en las instrucciones.

5 No utilice este aparato cerca del agua.

6 Limpie este aparato solo con un trapo seco.

7 No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.

9 No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

10 Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.

11 Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.

12 Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.



13 Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

14 Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Dado que el enchufe de corriente es el dispositivo de desconexión de este aparato, coloque la unidad de forma que siempre pueda acceder a él.
- Todos los aparatos de clase I deben ser conectados a salidas de corriente alterna que dispongan de una conexión a tierra adecuada.
- Las pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como ocurre si quedan expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- PRECAUCION: Existe el riesgo de explosión en caso de una colocación o sustitución incorrecta de las pilas. Sustitúyalas solo por otras idénticas o de tipo equivalente.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.

Información de seguridad

PRECAUCIONES ACERCA DE LAS PILAS

Este aparato utiliza pilas. Un mal uso de las mismas puede dar lugar a fugas, roturas y otros problemas. Tenga en cuenta siempre las precauciones siguientes al usar este tipo de pilas.

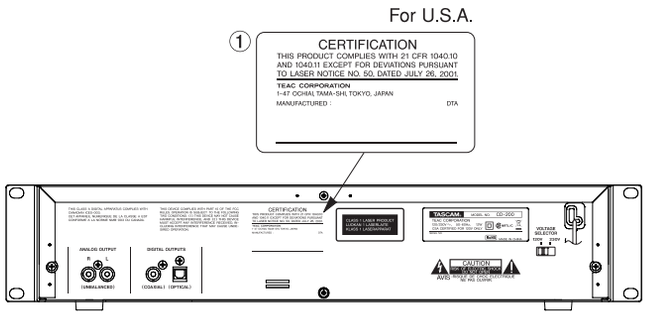
- Nunca trate de recargar pilas no recargables. Las pilas podrían romperse o tener fugas, dando lugar a daños o incendios.
- A la hora de instalar la pilas, ponga mucha atención a las indicaciones de polaridad (símbolos (+/–) más/menos) e instálelas correctamente dentro del compartimento para las pilas siguiendo las indicaciones. El colocar las pilas al revés puede dar lugar a roturas o fugas en las pilas, lo que podría producir averías, incendios o daños.
- A la hora de almacenar las pilas o deshacerse de ellas, aísle sus terminaciones con cinta aislante o algún producto/objeto que evite que puedan entrar en contacto con otras pilas u objetos metálicos.
- A la hora de deshacerse de las pilas, siga las instrucciones de eliminación indicadas en las propias pilas o que estén en vigor en su ciudad.
- Nunca use tipos de pilas distintas a las indicadas. Nunca mezcle distintos tipos de pilas ni utilice pilas antiguas y nuevas. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- Nunca transporte ni almacene pilas junto con objetos metálicos pequeños. Las pilas se pueden romper, puede haber fugas u otros problemas.
- No caliente ni trate de desmontar las pilas. Nunca arroje las pilas al fuego ni dentro del agua. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- En caso de una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nuevas. El contacto del fluido de la pila con los ojos puede dar lugar a daños o pérdida de visión. Si le cae este fluido en los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante. No se frote los ojos al lavarlos. Después de lavarlos, acuda tan pronto como pueda a un médico. El contacto del fluido de la pila con su piel o ropas puede dar lugar a daños o quemaduras. Al igual que antes, lave con agua inmediatamente la zona afectada y acuda al médico.
- Este aparato debe estar apagado a la hora de instalar o sustituir las pilas.
- Extraiga las pilas si no piensa utilizar este aparato durante un periodo de tiempo largo. El no hacerlo puede producir fugas o roturas en las pilas, lo que podría dar lugar a un incendio o daños. Si se llega a producir una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nuevas.
- Nunca trate de desmontar las pilas. El ácido que contienen puede dañar su piel o la ropa.

PRECAUCIONES ACERCA DE LA RADIACION LASER

Este aparato ha sido diseñado y fabricado de acuerdo a las normas FDA “sección 21, CFR, capítulo 1, subcapítulo J, basadas en el Acta de Control de las radiaciones para la salud y seguridad de 1968” y ha sido clasificado como una unidad láser de clase 1. Durante el funcionamiento de esta unidad no hay riesgo de radiaciones láser invisibles dado que las radiación emitida dentro de este producto está completamente confinada en recintos de protección.

En ① puede ver el certificado de esta norma.

For U.S.A.



Precauciones:

- NO ABRA LOS RECINTOS DE PROTECCION USANDO UN DESTORNILLADOR.
- EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACION DE PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDEN DAR LUGAR A UNA EXPOSICION A RADIACIONES PELIGROSAS.
- SI ESTE APARATO DA MUESTRAS DE FUNCIONAR MAL, PONGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO TECNICO Y NO SIGA USANDO EL APARATO MIENTRAS NO HAYA SIDO REVISADO.

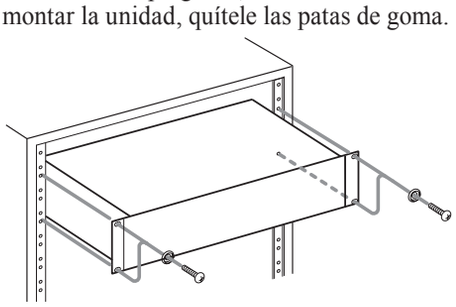
Cabezal óptico

Tipo	: SF-P101VF
Fabricante	: SANYO Electric Co., Ltd.
Salida láser	: Inferior a 0.25 mW en el objetivo de la lente
Longitud de onda	: 760 a 820 nm

MONTAJE EN RACK DE LA UNIDAD

Si va a instalar la unidad en un rack, deje 1U de espacio por encima de la unidad y un mínimo de 10 cm por detrás de ella.

Utilice el kit de montaje en rack para instalar la unidad en un bastidor standard de 19 pulgadas, tal como le mostramos aquí. Antes de montar la unidad, quítele las patas de goma.



Indice

1 – Introducción 6
- Características principales 6
- Elementos incluidos 6
- Acerca de este manual 6
- Marcas comerciales 6
- Precauciones relativas a la ubicación y el uso 7
- Cuidado con la condensación 7
- Limpieza de la unidad 7
- Acerca de los discos 7
  - Precauciones acerca del uso de los CDs 7

2 – Nombres y funciones de las partes 8
- Panel frontal 8
- Panel trasero 9
- Mando a distancia (RC-CD200) 10
- Pantalla 11

3 – Preparativos 12
- Conexiones 12
  - Conexión de auriculares 12
  - Conexión de otros equipos audio 12
- Preparativos del mando a distancia 13
  - Colocación de las pilas 13
  - Cambio de pilas 13
  - Precauciones acerca del uso de las pilas 13
  - Precauciones acerca del uso del mando a distancia 13

4 – Reproducción de CDs 14
- Discos que pueden ser reproducidos 14
- Carpetas y pistas en CDs de datos 14
- Carga de un CD 15
- Reproducción 15
- Selección de una pista 16
  - Salto a la pista anterior o siguiente 16
  - Selección por número de pista 16
- Búsqueda hacia delante y hacia atrás 16
- Reproducción de carpetas (solo CDs datos) 17
  - Selección de la carpeta 17
- Modos de reproducción 17
  - Selección del modo de reproducción 17
- Reproducción programada 18
  - Creación del programa 18
  - Comprobación del programa 19
  - Sustitución de una pista del programa . 20
  - Adición de más pistas a un programa ... 20
  - Borrado del programa 20
- Información de texto y de tiempo 20
- Reproducción repetida 21
- Control de tono 21
- Intro Check (verificación de los primeros segundos) 22

5 – Listado de mensajes 23
- Mensajes operativos 23
- Mensajes de aviso 23
- Mensajes de error 23

6 – Resolución de problemas 24

7 – Especificaciones técnicas 25
- Valores medios 25
- General 25
- Dimensiones 26

1 – Introducción

Felicidades y gracias por la compra de su nuevo reproductor de Compact disc TASCAM CD-200.

Antes de utilizar esta unidad, lea este manual completamente para asegurarse de que comprende correctamente sus distintas funciones y que es capaz de sacarle el máximo partido. Esperamos que disfrute usando este aparato durante muchos años. Conserve este manual para cualquier referencia en el futuro.

También puede descargarse una copia en formato digital desde nuestra página web (http://www.tascam.com/).

Características principales

- Además de CDs de audio (CD-DA), puede reproducir CDs de datos (CD-ROM) que contengan ficheros grabados en formato WAV y MP3.
- Reproducción de discos CD-R/RW
- Tamaño de 2U en rack EIA standard
- Salida analógica (RCA) así como salidas digitales (coaxial y óptica)
- Salida de auriculares con control de nivel
- Mando a distancia inalámbrico con teclado numérico
- La pantalla le muestra información textual (nombre del músico, álbum, canción, etc.) incluyendo CD text y etiquetas ID3.
- Tres tipos de modos de reproducción (continuo, aleatorio y programado)
- Reproducción repetida (reproducción única y total)
- Control de tono ±12.5%
- Intro check (verificación de los segundos iniciales)
- Repetición de carpeta para los CDs de datos
- Distintos modos de indicación de tiempo (transcurrido de pista, restante de pista y restante total para los CDs audio y transcurrido total para los CDs de datos).
- Memoria interna de 10 segundos *a-prueba-de-golpes* (protección contra posibles saltos).

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los siguientes elementos.

Extraiga la unidad con cuidado para evitar dañarla. Conserve la caja y las protecciones de la unidad por si necesita transportar la unidad en el futuro.

En caso de que falte cualquiera de estos elementos o haya resultado dañado durante el transporte, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.

- Unidad principal.....1
- Mando a distancia inalámbrico (RC-CD200).....1
- Pilas AA para el mando a distancia.....2
- Kit de tornillos para montaje en rack.....1
- Tarjeta de garantía.....1
- Manual de instrucciones (este documento).....1

NOTA

Las pilas no están incluidas en las unidades de Taiwan.

Acerca de este manual

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos:

- Los nombres de las teclas y controles tienen el siguiente formato: **DISPLAY**.
- Cuando en la parte alfanumérica de la pantalla aparezca un mensaje, el formato será el siguiente: OPEN.
- Si en pantalla aparece un indicador prefijado (uno que no puede ser modificado, pero sí activado o desactivado), tendrá este formato: **INTRO**.
- Los discos en el formato CD-DA son conocidos a veces como “CDs audio”.
- Los CDs que incluyen ficheros audio en MP3 y WAV son llamados a veces “CDs de datos”.
- Cuando sea necesario, le mostraremos información adicional con estas etiquetas:

AVISO

Son avisos sobre cómo usar la unidad.

NOTA

Le ofrecen explicaciones adicionales y describen casos especiales.

CUIDADO

Si no sigue correctamente estas instrucciones podría sufrir daños usted o la unidad o perder datos.

Marcas comerciales

- TASCAM es una marca comercial de TEAC Corporation.
- Tecnología de codificación audio MPEG Layer-3 audio usada bajo licencia de Fraunhofer IIS and Thomson.
- Otros nombres de empresas, productos y logos que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Precauciones relativas a la ubicación y el uso

- El rango de temperaturas seguro para el funcionamiento de este aparato es entre 5º y 35º C (41° y 95° F).
- Para un correcto funcionamiento, asegúrese de instalar la unidad en una posición estable y firme.
- Para mejorar la disipación de calor, no coloque otros aparatos encima de esta unidad.
- No coloque este aparato encima de una etapa de potencia o de otro aparato que genere mucho calor.

Cuidado con la condensación

Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido, o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua. Para evitar esto, o si se produce la condensación, deje encendida la unidad durante una o dos horas y después apáguela y vuélvala a encender.

Limpieza de la unidad

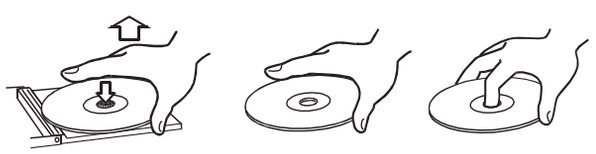
Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, aguarrás, alcohol o cualquier otro producto químico ya que podría dañar la superficie de la unidad.

Acerca de los discos

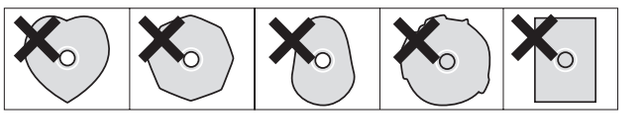
Además de los CDs audio (CD-DA), el CD-200 puede reproducir discos CD-R y CD-RW que hayan sido grabados ficheros en el formato de CD audio, MP3 y WAV. Esta unidad también puede reproducir CD de 8 cm.

Precauciones acerca del uso de los CDs

- Coloque siempre los discos en las bandejas con su etiqueta hacia arriba.
- Para sacar un disco de su caja, presione en el centro de la caja y tire del disco, sujetándolo con cuidado por los bordes.



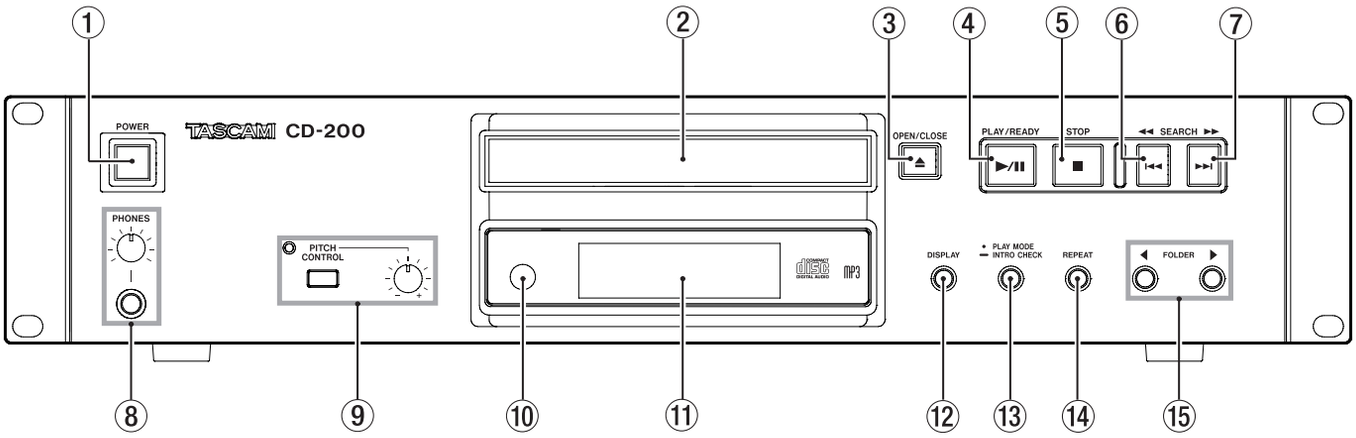
- No toque la cara de la señal (la que no tiene la etiqueta). Las huellas dactilares, grasa u otras sustancias pueden producir errores durante la reproducción.
- En caso de que la cara de la señal esté sucia o haya huellas, use un trapo suave para eliminarlas, frotando con movimientos rectos de dentro hacia fuera. La suciedad puede hacer que disminuya la calidad del sonido, por lo que le recomendamos que los limpie y trate de conservarlos siempre limpios.
- No use limpiadores ni disolventes para limpiar los discos ya que pueden producir daños irreparables en la superficie del disco, haciendo incluso que resulten ilegibles.
- No les ponga etiquetas ni pegatinas a los discos. No introduzca discos en los que haya etiquetas u otras cintas, ni aunque solo queden restos de ellos o de los adhesivos. Eso podría hacer que se pegase al mecanismo interno y para despegarlo tendría que recurrir a un técnico.
- No utilice nunca estabilizadores de CD comerciales. Su uso puede producir problemas en la reproducción o incluso averías en la unidad.
- No utilice discos rotos.
- Use sólo discos circulares. Evite el uso de discos promocionales, etc. que no sean circulares.



- A la hora de etiquetar sus discos CD-R y CD-RW, utilice siempre rotuladores indelebles para marcar la información que quiera. Nunca utilice bolígrafos ni ningún sistema de escritura de punta dura, ya que eso puede producir daños en la cara grabada.
- Algunas compañías de discos han sacado al mercado discos con control anticopia con el fin de proteger los derechos de autor. Dado que algunos de estos discos no cumplen las especificaciones requeridas para los CD, éstos no podrán ser reproducidos en esta unidad.

2 – Nombres y funciones de las partes

Panel frontal



① **POWER**
Sirve para encender y apagar la unidad.

② **Bandeja de discos**

③ **OPEN/CLOSE**
Le permite abrir y cerrar la bandeja de discos.

④ **PLAY/READY (▶/❚❚)**
Utilice esta tecla para poner en marcha o colocar en pausa la reproducción.

⑤ **STOP (■)**
Esta tecla le permite detener la reproducción.

⑥ **SEARCH ◄◄ [I◄◄]**
Pulse esta tecla para retroceder a la pista anterior. Manténgala pulsada para buscar hacia atrás una parte concreta de la pista (rebobinado).

⑦ **SEARCH ►► [►►I]**
Pulse esta tecla para avanzar hasta la pista siguiente. Manténgala pulsada para buscar hacia delante una parte de una pista (avance rápido).

⑧ **Toma y mando PHONES**
Para una escucha en silencio, conecte unos auriculares a esta toma de 6,3 mm y ajuste el volumen girando el mando de nivel.

⑨ **Interruptor, indicador y mando PITCH CONTROL**
Utilice este interruptor para activar o desactivar la función de control de tono. Cuando la función esté activada, el indicador estará encendido. Gire el mando para ajustar la cantidad (±12.5%). (Vea “Control de tono” en pág. 21).

⑩ **Sensor de control remoto**
Cuando esté usando el mando a distancia, apúntelo hacia este sensor.

⑪ **Pantalla**
Le muestra diversos tipos de información.

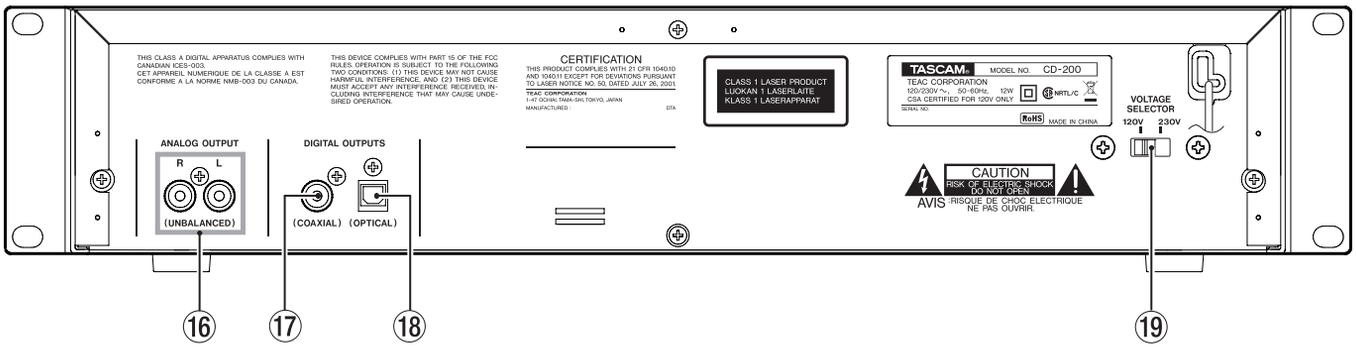
⑫ **DISPLAY**
Pulse esta tecla para que aparezca durante dos segundos el tipo de información (tiempo de reproducción o información de texto) mostrada en el área principal de la pantalla.
Para cambiar el tipo de información visualizada, pulse de nuevo esta tecla durante ese periodo. El tipo de información mostrada depende del tipo de disco cargado y del estado operativo. (Vea “Pantalla de información de tiempo y de texto” en pág. 20).

⑬ **PLAY MODE/INTRO CHECK**
Pulse esta tecla para cambiar de modo de reproducción (continuo, aleatorio y programado). (Vea “Modos de reproducción” en pág. 17). Mantenga pulsada esta tecla para utilizar la función de verificación de los primeros segundos. (Vea “Intro Check” en pág. 22).

⑭ **REPEAT**
Pulse esta tecla para seleccionar la reproducción repetida única o total. Pulse de nuevo esta misma tecla para detener la reproducción repetida. (Vea “Reproducción repetida” en pág. 21).

⑮ **FOLDER (◄/►)**
Utilice estas teclas para cambiar la carpeta a reproducir cuando tenga un CD de datos en el reproductor. Si elige “ALL,” se reproducirán todas las carpetas del disco. (Vea “Reproducción de carpetas (solo con CDs de datos)” en pág. 17).

Panel trasero



⑯ **Tomas ANALOG OUTPUT (UNBALANCED)**
La señal de reproducción del CD es emitida a través de ellas como una señal analógica stereo (–10 dBV).

⑰ **Toma DIGITAL OUTPUT (COAXIAL)**
La señal de reproducción del CD es emitida como una señal digital en formato S/PDIF.

⑱ **Toma DIGITAL OUTPUT (OPTICAL)**
La señal de reproducción del CD es emitida como una señal digital en formato S/PDIF.

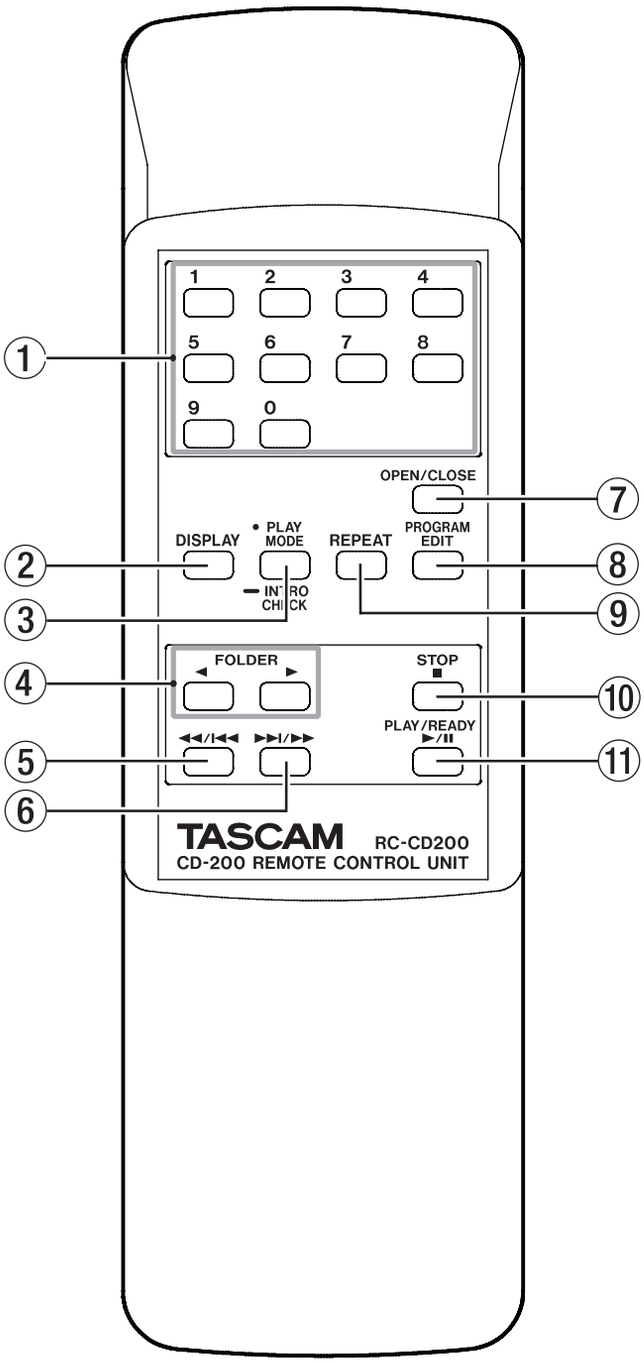
⑲ **SELECTOR DE VOLTAJE**
Le permite elegir entre estos dos voltajes: **230** ó **120 V**.

NOTA

- *El selector de voltaje solo está disponible en unidades para determinados países.*
- *En Estados Unidos, solo se utiliza a 120V.*

2 – Nombres y funciones de las partes

Mando a distancia (RC-CD200)



① **Teclado numérico**
Utilice estas teclas para seleccionar pistas.

② **DISPLAY**
Pulse esta tecla para que aparezca durante dos segundos el tipo de información (tiempo de reproducción o información de texto) mostrada en el área principal de la pantalla.
Para cambiar el tipo de información visualizada, pulse de nuevo esta tecla durante ese periodo. El tipo de información mostrada depende del tipo de disco cargado y del estado operativo. (Vea “Pantalla de información de tiempo y de texto” en pág. 20).

③ **PLAY MODE/INTRO CHECK**
Pulse esta tecla para cambiar de modo de reproducción (continuo, aleatorio y programado). (Vea “Modos de reproducción” en pág. 17). Mantenga pulsada esta tecla para utilizar la función de verificación de los primeros segundos. (Vea “Intro Check” en pág. 22).

④ **FOLDER ◀/▶**
Utilice estas teclas para cambiar la carpeta a reproducir cuando tenga un CD de datos en el reproductor. Si elige “ALL” se reproducirán todas las carpetas del disco. (Vea “Reproducción de carpetas (solo con CDs de datos)” en pág. 17).

⑤ **◀◀/I◀◀**
Pulse esta tecla para retroceder a la pista anterior. Manténgala pulsada para buscar hacia atrás una parte de una pista (rebobinado).

⑥ **►►I/►►**
Pulse esta tecla para avanzar hasta la pista siguiente. Manténgala pulsada para buscar hacia delante una parte de una pista (avance rápido).

⑦ **OPEN/CLOSE**
Pulse esta tecla para abrir y cerrar la bandeja de discos.

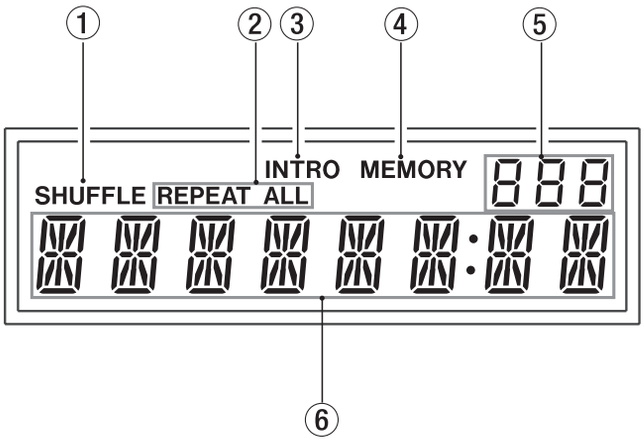
⑧ **PROGRAM EDIT**
Utilícela para configurar, confirmar y editar programas. (Vea “Reproducción programada” en pág. 18).

⑨ **REPEAT**
Pulse esta tecla para seleccionar la reproducción repetida única o total. Pulse de nuevo esta misma tecla para detener la reproducción repetida. (Vea “Reproducción repetida” en pág. 21).

⑩ **STOP**
Sirve para detener la reproducción.

⑪ **PLAY/READY**
Utilice esta tecla para poner en marcha o colocar en pausa la reproducción.

Pantalla



① **SHUFFLE**
Se encenderá la indicación **SHUFFLE** cuando esté activado el modo de reproducción aleatoria.

② **REPEAT**
Cuando esté activada la reproducción repetida total se encenderá la indicación **REPEAT ALL** y cuando esté activada la reproducción repetida única se iluminará la indicación **REPEAT**.

③ **INTRO**
Se encenderá la indicación **INTRO** cuando esté activada la función de verificación de primeros segundos.

④ **MEMORY**
Se encenderá la indicación **MEMORY** cuando esté activado el modo de reproducción programada y parpadeará cuando esté configurando el programa.

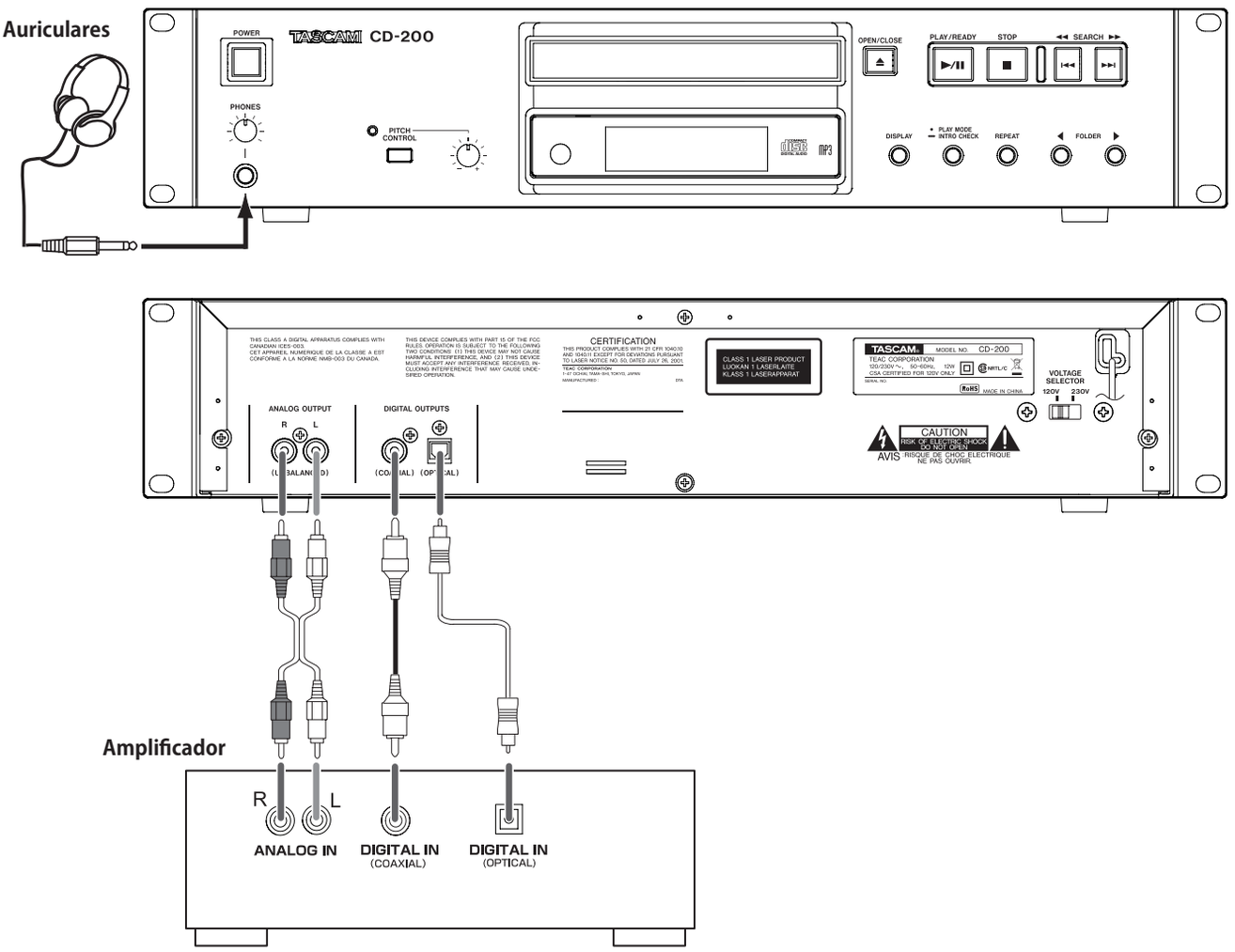
⑤ **Número de carpeta**
Cuando tenga un CD de datos en la unidad, en pantalla aparecerá el número de la carpeta cuando el modo de reproducción sea el de carpeta y ALL cuando vayan a ser reproducidas todas las carpetas del disco. Cuando se trate de un CD de audio, aparecerá la indicación cd.

⑥ **Pantalla principal**
Le mostrará el número de pista y su correspondiente tiempo o información de texto. También aparecerá indicado el estado de la unidad (OPEN, CLOSE, TOC*READ, etc). y diversos mensajes (NO DISC, etc). Cuando las indicaciones tengan más de ocho caracteres, éstas irán desplazándose por la pantalla.

** TOC es el acrónimo en inglés de "índice", que es la información de pista grabada en el disco.*

3 – Preparativos

Conexiones



Conexión de auriculares

Conecte unos auriculares stereo a la toma **PHONES** del panel frontal y utilice el mando correspondiente para ajustar el volumen.

Conexión de otros equipos audio

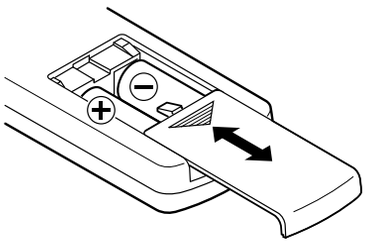
El sonido de esta unidad puede ser enviado como señal analógica o digital a un amplificador externo o a un mezclador, por ejemplo. Las señales analógicas no balanceadas son emitidas desde las tomas **ANALOG OUTPUT** (RCA) y las señales digitales desde las tomas **DIGITAL OUTPUT** en formato S/PDIF. La unidad tiene dos tipos de tomas **DIGITAL OUTPUT** —coaxial y óptica—, lo que permite su conexión a equipos con ambos tipos de entradas.

CUIDADO

- ***Cuando haga una conexión digital, utilice el conector coaxial o el óptico.***
- ***Para realizar la duplicación digital de una grabación, prepare el disco a reproducir en esta unidad antes de empezar a grabar en la unidad de grabación.***

Preparativos del mando a distancia

Colocación de las pilas



1. **Abra la tapa del compartimento para pilas.**
2. **Introduzca dos pilas AA, asegurándose de seguir la polaridad +/- correcta.**
3. **Cierre la tapa del compartimento.**

NOTA

Las unidades vendidas en Taiwan no incluyen pilas.

Cambio de pilas

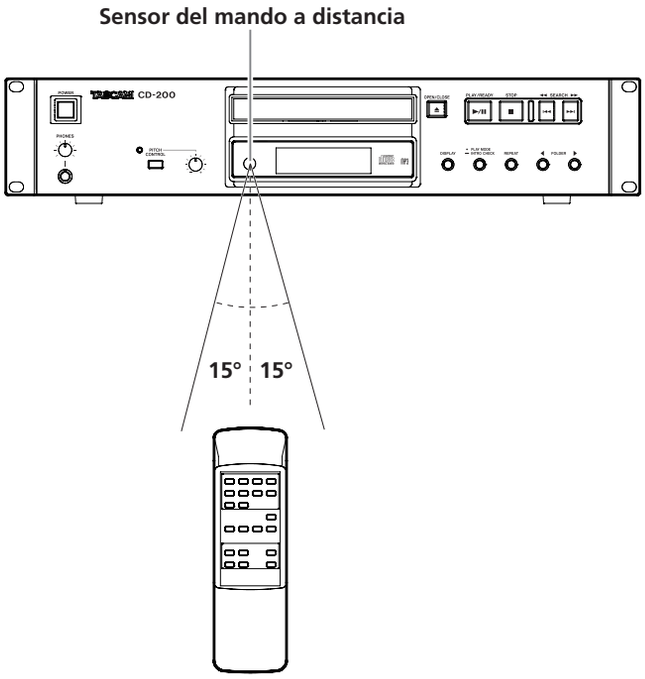
Si la distancia operativa del mando a distancia se reduce o si la unidad no responde cuando pulsa las teclas, sustituya las dos pilas a la vez por otras nuevas.

Precauciones acerca del uso de las pilas

Un uso inadecuado de las pilas puede provocar una fuga del electrolito o puede hacer que éstas se estropeen. Lea y siga las instrucciones que vienen en el envoltorio de las pilas y las incluidas en el apartado "Precauciones acerca de las pilas" (pág. 4).

Precauciones acerca del uso del mando a distancia

- Cuando esté usando otros dispositivos que también sean controlados por señales de infrarrojos, el uso del mando a distancia de esta unidad puede hacer que esas otras unidades funcionen de forma incorrecta.
- Use este mando a distancia dentro del siguiente rango:



Rango operativo

Frontal: hasta un máximo de 7 metros

Con un ángulo de 15º en ambas direcciones: hasta un máximo de 7 metros

4 – Reproducción de CDs

Discos que pueden ser reproducidos

Esta unidad puede reproducir los siguientes tipos de ficheros y discos:

■ Discos en formato CD-DA (CD de audio)

Esta unidad puede reproducir los CDs de música comerciales así como discos CD-R y CD-RW que hayan sido grabados en formato CD audio. En este manual nos referiremos a estos tipos de discos como “CDs de audio”.

■ Discos en formato CD-ROM (CD de datos)

Esta unidad puede reproducir discos con ficheros MP3 y WAV. En este manual nos referiremos a estos tipos de discos como “CDs de datos”.

NOTA

Esta unidad puede reproducir ficheros MP3 que tengan una frecuencia de muestreo de 32, 44.1 ó 48 kHz y una velocidad de bits de 32–320 kbps o una velocidad de bits variable, así como los ficheros WAV que tengan una frecuencia de muestreo de 8–48 kHz y sean de 8 ó 16 bits.

CUIDADO

Limitaciones en ficheros MP3 que utilizan compresión VBR

Debido a limitaciones del formato, las posiciones no pueden ser detectadas de forma precisa en los ficheros VBR. Por esta razón, el punto en el que comienza la reproducción puede diferir ligeramente con respecto al punto fijado de antemano para funciones de este reproductor en las que deben ser fijados puntos en mitad de una pista.

Carpetas y pistas en CDs de datos

Esta unidad trata todos los ficheros audio (WAV y MP3) de los CDs de datos como “pistas”. Algunos CDs de datos contienen ficheros dentro de carpetas del mismo modo que ocurre en los ordenadores. Además, puede almacenar varias subcarpetas dentro de una carpeta, creando una estructura con diversos niveles.

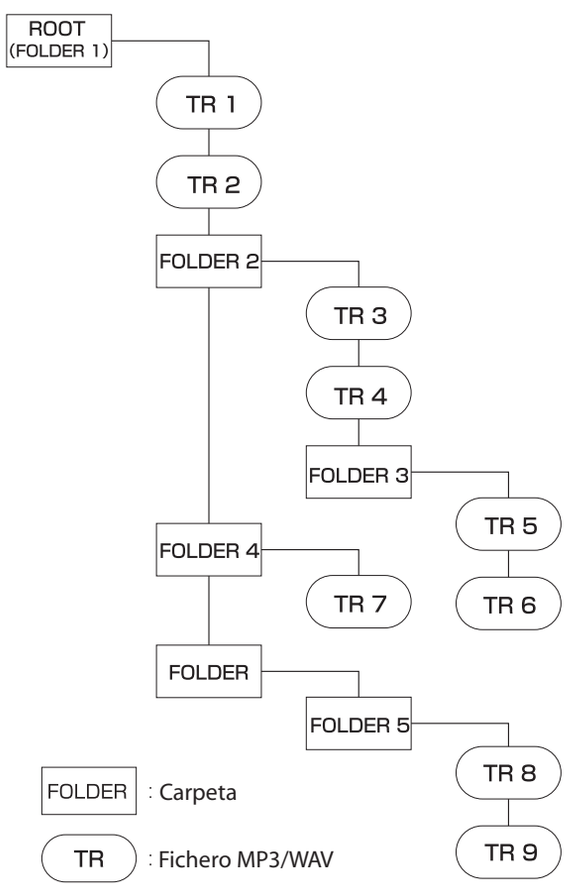
Esta unidad asigna a cada carpeta un número de forma secuencial empezando por la primera carpeta del primer nivel y siguiendo por las carpetas (subcarpetas) dentro de ella. Como puede ver en la imagen de abajo, las subcarpetas dentro de una carpeta serán numeradas antes de pasar a asignarle un número a la siguiente carpeta de ese nivel.

Si el directorio raíz de un CD audio incluye uno o más ficheros audio, éste será numerado como primera carpeta.

A cada fichero audio también se le asigna un número de pista de forma secuencial empezando por las que se encuentren en la carpeta de número inferior.

Durante la reproducción ordinaria de los CDs de datos, las pistas serán reproducidas como un CD de audio siguiendo el orden numérico que les haya sido asignado.

A las carpetas que no contengan ficheros no se les asignará ningún número. Por ejemplo, en la imagen de abajo la carpeta que contiene la carpeta 5 no recibirá ningún número.

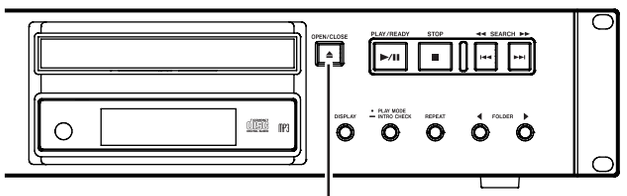


<Ejemplo de estructura de CD de datos>

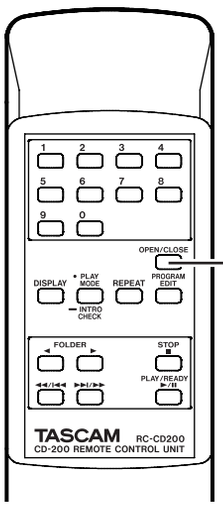
Carga de un CD

Para cargar un CD, pulse la tecla **OPEN/CLOSE** de la unidad principal o del mando a distancia para abrir la bandeja y coloque en ella el CD con la etiqueta hacia arriba.

Pulse de nuevo la tecla **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja de discos. Después de cargar el disco, la unidad leerá la información de disco y le mostrará en pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción si se trata de un CD de audio y el número total de pistas en la carpeta activa si se trata de un CD de datos.



Tecla OPEN/CLOSE



Tecla OPEN/CLOSE

NOTA

En vez de pulsar la tecla OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos, también puede pulsar la tecla PLAY/READY para que se cierre la bandeja y que comience la reproducción inmediatamente

CUIDADO

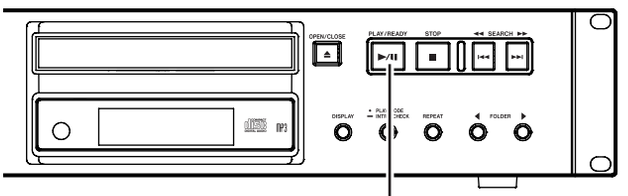
Si abre la bandeja de discos mientras la unidad está en uso, se perderán los siguientes ajustes:

- ***Programa***
- ***Carpeta activa (para los CDs de datos)***

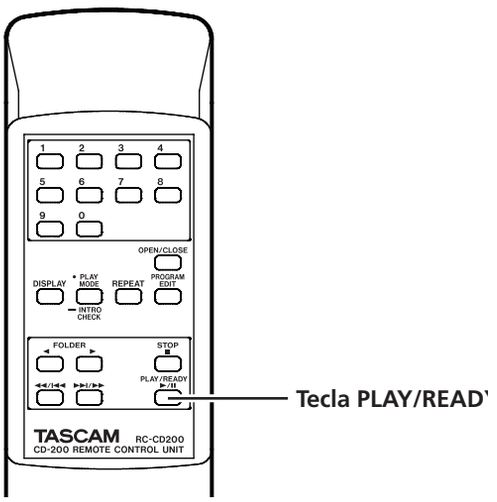
Reproducción

Para los pasos siguientes asumimos que ya ha realizado las conexiones necesarias, que la unidad está encendida y que hay un CD (audio o de datos) cargado.

Pulse la tecla PLAY/READY de la unidad principal o del mando a distancia para que comience la reproducción del CD.



Tecla PLAY/READY



Tecla PLAY/READ

■ Parada de reproducción:

Pulse la tecla STOP de la unidad principal o del mando a distancia.

■ Pausa de reproducción:

Pulse la tecla PLAY/READY de la unidad principal o del mando a distancia.

En este manual, salvo que indiquemos lo contrario, supondremos que se encuentra en el modo de reproducción continua. (Vea “Modos de reproducción” en pág. 17).

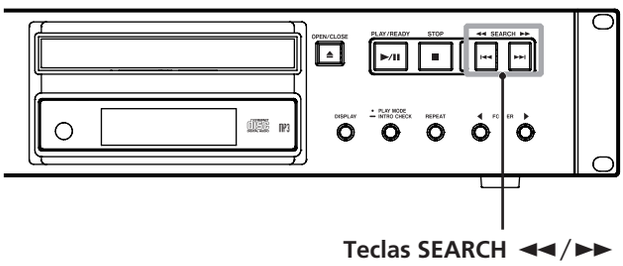
Selección de una pista

Hay dos formas de seleccionar una pista: desplazándose (salto) a la pista anterior o siguiente, o directamente eligiendo su correspondiente número de pista.

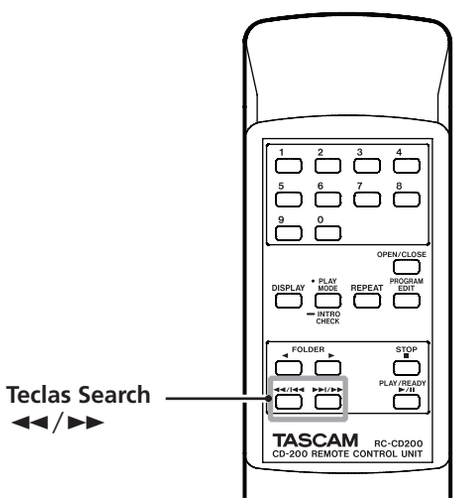
Salto a la pista anterior o siguiente

Pulse una tecla SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) de la unidad principal o una de las del mando a distancia (◄◄/I◄◄, ►►I/►►).

Después de seleccionar la pista, pulse la tecla PLAY/READY de la unidad principal o del mando a distancia para que comience su reproducción.



Teclas SEARCH ◄◄/►►



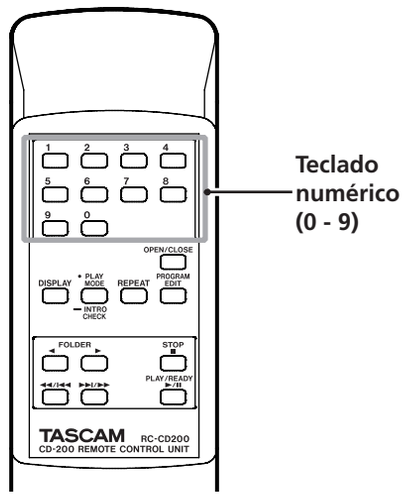
Teclas Search ◄◄/►►

Selección por número de pista

Utilice el teclado numérico (0–9) del mando a distancia para seleccionar directamente una pista para su reproducción.

Los números de pista pueden ser de hasta dos dígitos en los CDs de audio y de hasta tres en los CDs de datos.

1 Utilice el teclado numérico (0–9) del mando a distancia para especificar el número de pista. Introduzca el número de pista empezando por el primer dígito, como en el ejemplo siguiente.



Teclado numérico (0 - 9)

■ **Para seleccionar la pista 1:**

Pulse una vez la tecla “1”.

■ **Para seleccionar la pista 12:**

Pulse la tecla “1” y después la tecla “2”.

2 Pulse la tecla PLAY/READY de la unidad principal o del mando a distancia.

La pista seleccionada empezará a ser reproducida.

Si pulsa la tecla STOP de la unidad principal o del mando a distancia, en la pantalla dejará de aparecer indicado el número de pista seleccionado y volverá al estado en el que se encontraba anteriormente.

NOTA

En el modo de reproducción programada o en el aleatorio, no podrá utilizar el teclado numérico para seleccionar pistas.

Búsqueda hacia delante y hacia atrás

Puede realizar una búsqueda hacia delante o hacia atrás en una pista mientras la escucha (rebobinado o avance rápido).

1 Reproduzca o coloque en pausa la pista deseada.

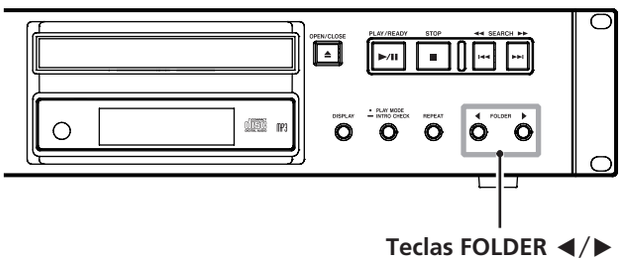
2 Mantenga pulsada una tecla SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) de la unidad principal o una de las del mando a distancia (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) para poner en marcha la búsqueda hacia delante o hacia atrás.

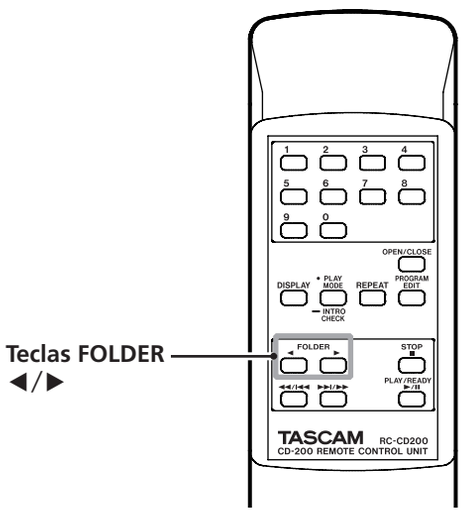
3 Deje de pulsar la tecla para detener la búsqueda y que la unidad vuelva al estado en el que se encontraba antes de realizar esta operación (reproducción o pausa).

Reproducción de carpetas (solo CDs datos)

Cuando reproduzca CDs de datos, podrá elegir una carpeta concreta (carpeta activa) como área de reproducción.
Siga los pasos indicados abajo para configurar la carpeta.
También puede hacer que el área de reproducción sea todo el disco, eligiendo “ALL”.

Selección de la carpeta





Cuando esté utilizando un CD de datos, puede pulsar las teclas **FOLDER ◀/▶** de la unidad principal o del mando a distancia para saltar al principio de la primera pista de la carpeta anterior o siguiente. Mantenga pulsada una de estas teclas para ir saltando continuamente entre las carpetas.

NOTA

Cuando "salte" a otra carpeta distinta, esta pasará a ser la carpeta activa.

Modos de reproducción

Existen tres tipos de modos de reproducción:

Reproducción continua (valor por defecto)

Las pistas del disco son reproducidas siguiendo su orden numérico respectivo.

NOTA

En el modo de reproducción de carpetas, las pistas de la carpeta de reproducción activa del CD serán reproducidas siguiendo su orden numérico. Para más información, vea “Reproducción de carpetas (solo CDs datos)” en la columna de la izquierda.

Reproducción Shuffle o aleatoria

Las pistas del disco son reproducidas en orden aleatorio, sin tener en cuenta sus números. La reproducción se detendrá cuando ya hayan sido reproducidas una vez todas las pistas.

NOTA

En el modo de reproducción de carpetas, las pistas de la carpeta de reproducción serán reproducidas de forma aleatoria. Para más información, vea “Reproducción de carpetas (solo CDs datos)” en la columna de la izquierda.

Reproducción programada

Las pistas son reproducidas en el orden programado. Para más información, vea “reproducción programada” en pág. 18.

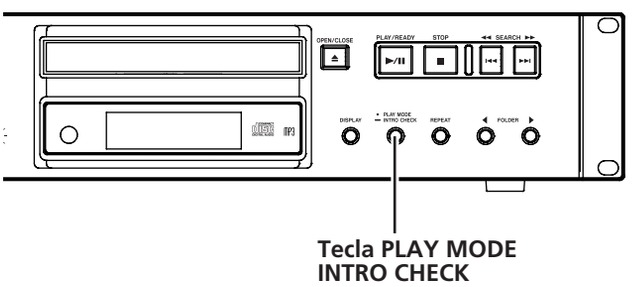
Selección del modo de reproducción

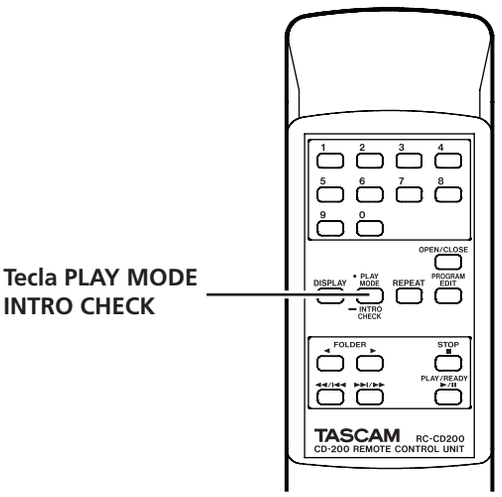
Pulse la tecla PLAY MODE/INTRO CHECK de la unidad principal o del mando a distancia para ir cambiando cíclicamente entre los modos de reproducción.

No obstante, cuando la reproducción esté en marcha solo podrá elegir los modos de reproducción continua y aleatoria.

Para seleccionar la reproducción programada, pulse la tecla PLAY MODE/INTRO CHECK cuando esté detenida la reproducción o no haya ningún CD cargado.

En pantalla aparecerá un indicador del modo activo, como puede ver a continuación.





Indicación	Modo de reproducción
Ninguna	Reproducción continua
SHUFFLE	Reproducción aleatoria
MEMORY	Reproducción programada

El modo de reproducción seleccionado queda memorizado incluso aunque apague la unidad.

NOTA

- *Justo después de pulsar la tecla PLAY MODE/INTRO CHECK, el modo seleccionado aparecerá indicado en la zona de la pantalla principal así:.*

  Modo de reproducción continua: CONTINUE

  Modo de reproducción Shuffle: SHUFFLE

  Modo de reproducción programada: PROGRAM

- *En este manual, salvo que le indiquemos lo contrario, supondremos que se encuentra activado el modo de reproducción continua.*

Reproducción programada

Para utilizar la reproducción programada, deberá crear un programa bien antes o después de ajustar el modo de reproducción a este modo programado. (Vea “Selección del modo de reproducción” en pág. 17).

En el modo de reproducción programada, pulse la tecla **PLAY/READY** de la unidad principal o del mando a distancia para que comience la reproducción del programa desde la primera pista (paso 01 del programa). Pulse una tecla **SEARCH** (◄◄/►► (I◄◄/►►I) de la unidad principal o una de las del mando a distancia (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) para retroceder/avanzar a la pista anterior/siguiente.

En el modo de reproducción programada, cuando esté detenida la reproducción aparecerá indicado el número total de pistas del programa y el tiempo total del mismo (este último no será mostrado cuando utilice un CD de datos).



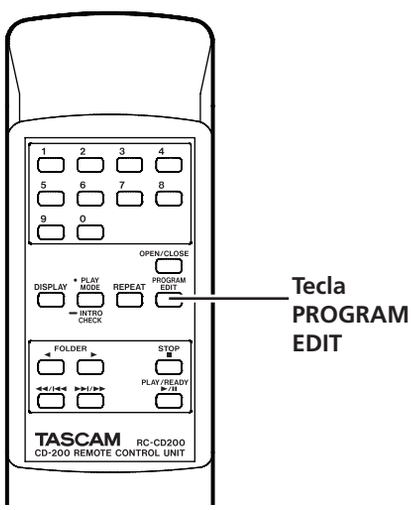
Creación del programa

Cuando no haya grabado ningún programa, puede crear uno utilizando el mando a distancia. Para ello, haga lo siguiente:

NOTA

- *No puede crear programas utilizando la unidad principal.*
- *Puede crear un programa en cualquier momento independientemente del modo de reproducción activo.*
- *El programa se borrará cuando abra la bandeja de discos.*

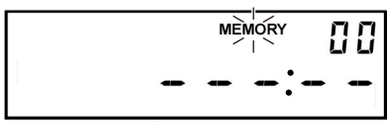
1 Cuando la reproducción esté detenida, pulse la tecla PROGRAM EDIT.



La unidad entrará en el modo de creación de programas y, si no hay ningún programa grabado, podrá asignar una pista para que sea el paso 01 del programa (el indicador **MEMORY** parpadeará).



[CD audio]

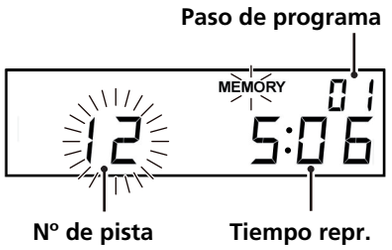


[CD de datos]

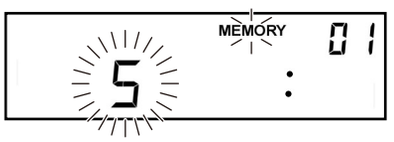
NOTA

Si ya existe algún programa, aparecerá indicado el número de la pista especificada como paso 01 del programa y su tiempo de reproducción. (Vea "Comprobación del programa" a la derecha).

2 Utilice el teclado numérico o las teclas de búsqueda (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) para seleccionar la pista que quiera que sea el paso 01 del programa. (Parpadeará el indicador MEMORY y el número de pista). Cuando utilice el teclado numérico, introduzca el número empezando por el dígito más a la izquierda.



[CD audio]



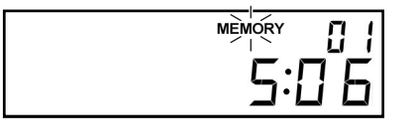
[CD de datos]

NOTA

- *Cuando utilice un CD de datos, se activará la pantalla de nombre de fichero un segundo después de pulsar una tecla numérica o una de las de búsqueda (◄◄/I◄◄, ►►I/►►), pero todavía podrá añadir la pista al programa.*
- *Si pulsa la tecla STOP mientras esté seleccionada una pista, quedará cancelada la selección de esa pista y la pantalla volverá al estado en el que puede seleccionar una pista.*

3 Pulse la tecla PROGRAM EDIT.

La pista elegida será añadida como paso 1 del programa. La unidad estará ahora lista para añadir otra pista para el siguiente paso del programa.



4 Repita los pasos 2 y 3 para añadir secuencialmente más pistas.

5 Cuando haya terminado de añadir pistas al programa, pulse la tecla PROGRAM EDIT cuando aparezca el paso de programa vacío en el que puede añadir una pista. La unidad saldrá del modo de creación de programas.

NOTA

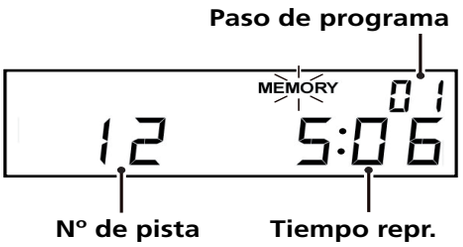
- *Puede añadir la misma pista al programa varias veces.*
- *Si pulsa la tecla STOP cuando aparezca el paso de programa vacío en el que puede añadir una pista, se borrarán todos los pasos del programa.*
- *Si intenta añadir más de 99 pistas, que es el número máximo de pistas, aparecerá el mensaje de error "PGM FULL".*

Comprobación del programa

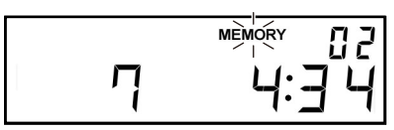
Para comprobar el contenido del programa, haga lo siguiente:

1 Pulse la tecla PROGRAM EDIT del mando a distancia para colocar la unidad en el modo de creación de programas.

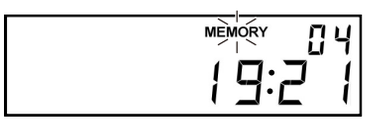
Aparecerá en pantalla el número de la pista elegida como paso 01 del programa y su correspondiente tiempo de reproducción (éste último no aparecerá si el disco cargado es un CD de datos) y parpadeará el indicador **MEMORY**.



2 Pulse la tecla PROGRAM EDIT para que aparezca la información de pista del siguiente paso del programa.



3 Si pulsa la tecla PROGRAM EDIT cuando aparezca el paso final del programa, podrá añadir otro paso al programa. (En pantalla no aparecerá ningún número de pista y parpadeará el indicador MEMORY).



4 Pulse de nuevo la tecla PROGRAM EDIT para salir del modo de creación de programas.

Sustitución de una pista del programa

Para sustituir una pista del programa, haga lo siguiente:

1 **Pulse la tecla PROGRAM EDIT del mando a distancia para colocar la unidad en el modo de programa.**

2 **Siga los pasos del apartado "Comprobación del programa" y pulse la tecla PROGRAM EDIT para visualizar el paso del programa con la pista que quiera sustituir.**

3 **Utilice el teclado numérico o las teclas de salto (◄◄/ I◄◄, ►►I/►►) para elegir la pista que sustituirá a la elegida antes y pulse la tecla PROGRAM EDIT.**

Después de sustituir una pista, en pantalla aparecerá el paso vacío al final del programa y, si quiere, podrá añadir más pistas.

4. **Pulse de nuevo la tecla PROGRAM EDIT para salir del modo de creación de programas.**

Adición de más pistas a un programa

Para añadir más pistas al final de un programa ya existente, haga lo siguiente:

1. **Pulse la tecla PROGRAM EDIT del mando a distancia para colocar la unidad en el modo de programa.**

2 **Pulse la tecla PROGRAM EDIT hasta que aparezca el paso vacío, en el que podrá añadir una pista. (No aparecerá en pantalla ningún número de pista y el indicador MEMORY parpadeará).**

3 **Utilice el teclado numérico o las teclas de salto (◄◄/ I◄◄, ►►I/►►) para seleccionar la pista que quiera y pulse la tecla PROGRAM EDIT.**

4 **Repita el paso 3 para añadir más pistas o pulse la tecla PROGRAM EDIT para salir del modo de creación de programas.**

Borrado del programa

Para borrar el programa creado, haga lo siguiente:

1 **Pulse la tecla PROGRAM EDIT del mando a distancia para colocar la unidad en el modo de programa.**

2 **Pulse la tecla PROGRAM EDIT hasta que aparezca el paso vacío. (No aparecerá en pantalla ningún número de pista y el indicador MEMORY parpadeará).**

3 **Pulse la tecla STOP. En pantalla aparecerá la indicación "–CLEAR–". El programa será borrado y volverá al modo de programa sin que haya pistas ya añadidas al programa.**



NOTA

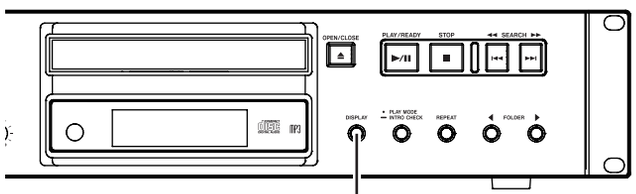
Además del procedimiento anterior, para borrar el programa también puede abrir la bandeja de discos.

Información de texto y de tiempo

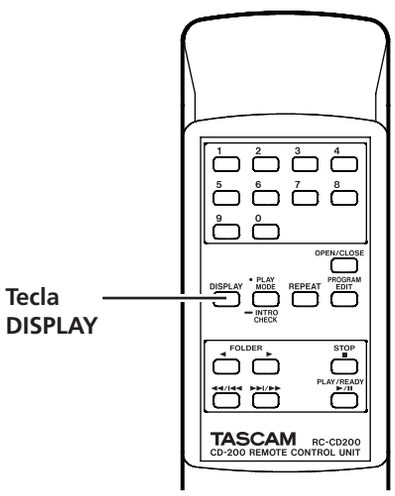
Para elegir el tipo de información de tiempo y de texto que aparecerá en pantalla, haga lo siguiente:

Pulse la tecla DISPLAY de la unidad principal o del mando a distancia para que aparezca en el área principal de la pantalla durante dos segundos el tipo de información activo (tiempo de reproducción o información de texto). Para cambiar de tipo de información, pulse de nuevo ahora esta tecla.

El contenido que puede ser visualizado será distinto dependiendo del tipo de disco introducido, su estado y el estado operativo de la unidad.



Tecla DISPLAY



CDs audio con información CD text

Cuando la unidad esté detenida, la pantalla irá cambiando de forma cíclica entre el tiempo total, el título del álbum y el músico, mientras que cuando esté en el modo de reproducción o en el de pausa, irá cambiando entre el tiempo de pista transcurrido, el tiempo restante de pista, el título de la pista y el nombre del músico.

CDs audio sin información CD text

Cuando la unidad esté detenida, aparecerá indicado en pantalla el tiempo de reproducción, mientras que cuando esté en el modo de reproducción o en el de pausa, la indicación en pantalla irá cambiando entre el tiempo transcurrido de pista, el tiempo restante y el tiempo total.

CDs de datos

Cuando la unidad esté detenida, la pantalla irá cambiando de forma cíclica entre el número total de pistas y el título del álbum (carpeta activa), mientras que cuando esté en el modo de reproducción o en el de pausa, irá cambiando entre el tiempo de pista transcurrido, el título, el músico y el fichero.

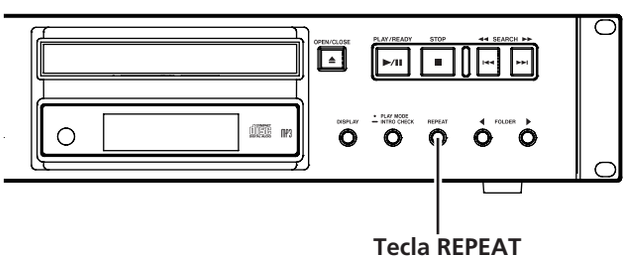
NOTA

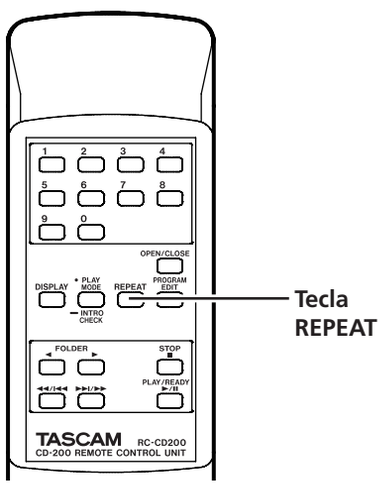
- *Después de pulsar la tecla DISPLAY, el tipo de información seleccionada para su visualización aparecerá indicada en la pantalla principal durante dos segundos de la siguiente manera:*
  Tiempo transcurrido de pista: ELAPSED
  Tiempo restante de pista: REMAIN
  Tiempo restante total: T REMAIN
  Título del álbum/pista: TITLE
  Músico del álbum/pista: ARTIST
  Nombre del fichero: FILENAME
- *La información de texto que puede ser mostrada en pantalla es la de etiqueta ID3 en el caso de los CDs de datos y la CD text en el caso de los CDs audio. Cuando esta información no viene incluida en un disco o en un fichero o la información contiene caracteres que no pueden ser visualizados, aparecerá el mensaje "NO TITLE" (información de título) o "NO NAME" (información de músico).*
- *Cuando un CD de audio esté en el modo programado, aparecerá indicado el tiempo transcurrido y el restante de todo el programa.*
- *El ajuste del contenido visualizado se conservará incluso aunque apague la unidad.*

Reproducción repetida

Puede reproducir de forma repetida una pista concreta o todas las pistas.

Pulse la tecla REPEAT de la unidad principal o del mando a distancia para elegir uno de los siguientes modos de repetición.





Repetición única (aparece el indicador REPEAT):

La pista activa es reproducida de forma repetida.

Repetición total (indicadores REPEAT y ALL):

Todas las pistas* serán reproducidas repetidamente.

* Cuando esté activada la reproducción por carpetas, se repetirán todas las pistas de la carpeta, mientras que cuando utilice la reproducción programada, se repetirán todas las pistas del programa.

Off (no habrá ningún indicador en pantalla):

La reproducción repetida estará desactivada.

Ajuste de la reproducción repetida a OFF:

Pulse la tecla REPEAT de la unidad principal o del mando a distancia hasta que no aparezcan los indicadores ALL y REPEAT.

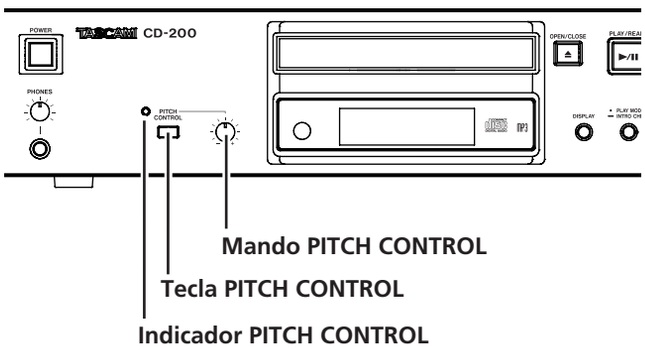
NOTA

- *Si durante la reproducción activa la reproducción repetida única, la pista activa será reproducida repetidamente, mientras que si activa la repetición total durante la reproducción, la reproducción continuará igual hasta el final del disco o de la carpeta activa. Entonces, se repetirá todo el disco o la carpeta activa. Si activa la reproducción repetida con la unidad parada, la repetición comenzará en cuanto pulse la tecla PLAY/READY.*
- *El estado ON/OFF de la reproducción repetida queda memorizado incluso cuando apague la unidad.*

Control de tono

Esta unidad le permite cambiar el tono (frecuencia sonora y velocidad de reproducción) durante la reproducción del CD.

Para esto, realice los pasos siguientes.



1 **Pulse la tecla PITCH CONTROL de la unidad principal para activar el cambio de tono.**

El indicador que está encima y a la izquierda de la tecla PITCH CONTROL se iluminará.

2 **Use el mando PITCH CONTROL para ajustar el tono.**

Puede ajustar el tono en un rango de ±12.5%.

Para desactivar la reproducción con control de tono, pulse de nuevo la tecla PITCH CONTROL de la unidad principal.

El indicador PITCH CONTROL se apagará y quedará desactivada la reproducción con control de tono .

CUIDADO

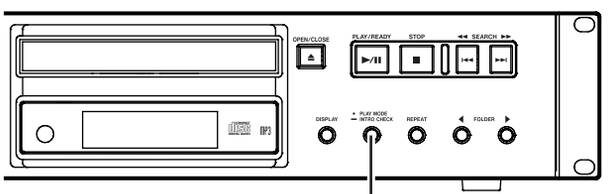
- *El activar o desactivar el control de tono durante la reproducción puede hacer que el sonido de la misma se corte de forma momentánea.*
- *El uso del control de tono con un CD de datos (MP3, WAV) puede hacer que el sonido se corte a veces.*

Intro Check (verificación de los primeros segundos)

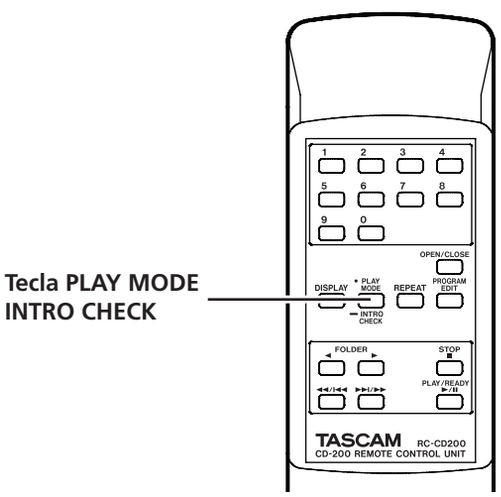
Durante la reproducción o con la unidad parada, mantenga pulsada la tecla PLAY MODE/INTRO CHECK de la unidad principal o del control remoto para que sean reproducidos únicamente los 10 primeros segundos de cada pista.

El indicador **INTRO** se iluminará cuando esta función esté activada.

Con esta función activa, vuelva a mantener pulsado de nuevo la tecla PLAY MODE/INTRO CHECK de la unidad principal o del mando a distancia para volver al modo de reproducción normal y hacer que el indicador INTRO se apague.



Tecla PLAY MODE INTRO CHECK



- **Cuando use este Intro Check, pulse las teclas SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) de la unidad principal o las teclas de búsqueda (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del mando a distancia para saltar a la pista anterior o siguiente.**
- **Pulse la tecla STOP para detener este Intro Check.**

5 – Listado de mensajes

Mensajes operativos

Los mensajes siguientes aparecen en la pantalla principal de acuerdo al funcionamiento del reproductor de CD.

Mensaje	Iluminado o parpadeando	Significado	Respuesta
-CLEAR-	Iluminado	Todos los programas han sido borrados.	
CLOSE	Iluminado	La bandeja de discos se está cerrando.	
NO DISC	Iluminado	No hay disco o el disco no puede ser verificado.	
NO FILES	Iluminado	El disco no contiene ficheros que puedan ser reproducidos.	Introduzca un disco que contenga ficheros MP3 o WAV.
NO NAME	Iluminado	No hay datos del músico o ninguno que pueda ser visualizado	Para ser visualizada, la información debe ser un texto compatible con ASCII de 7 bits.
NO TITLE	Iluminado	No hay datos de título que puedan ser visualizados.	
OPEN	Iluminado	La bandeja de discos está abierta.	
TOC READ	Iluminado	La información TOC está siendo leída.	

Mensajes de aviso

Si una operación no puede ser ejecutada, aparecerá uno de los mensajes siguientes. Cada mensajes aparecerá durante unos dos segundos antes de desaparecer de forma automática.

Mensaje	Iluminado o parpadeando	Significado	Respuesta
NO PGM	Iluminado	No ha sido creado ningún programa.	Añada pistas al programa.
PGM FULL	Iluminado	No puede añadir más de 99 pistas al programa.	No trate de añadir más pistas al programa, borre el programa o sustituya una de las pistas del programa.

Mensajes de error

Si aparece uno de los mensajes de error siguientes, consulte lo que indica en la columna de respuesta y trate de resolverlo. Si eso no soluciona el problema, póngase en contacto con un servicio técnico TEAC.

Mensaje	Iluminado o parpadeando	Significado	Respuesta
COMM ERR	Parpadeando	Comunicación imposible con la unidad de CD.	Póngase en contacto con el servicio técnico TEAC.
COMM ERR	Iluminado	Se ha producido un error durante la comunicación con la unidad de CD.	Póngase en contacto con el servicio técnico TEAC.
DEC ERR	Iluminado	El tipo de fichero no es admitido o no puede ser reproducido.	Cambie el disco.
DISC ERR	Iluminado	El TOC o sistema de ficheros no puede ser leído, o no ha sido posible un ajuste de enfoque.	Limpie o cambie el disco.
DRV ERR	Iluminado	La unidad de CD física está averiada.	Póngase en contacto con el servicio técnico TEAC.
READ ERR	Iluminado	Imposible acceder a la pista.	Limpie o cambie el disco.

6 – Resolución de problemas

Si detecta algún problema en la unidad, compruebe primero los puntos siguientes antes de contactar con el servicio técnico. Si tras realizar lo que indicamos a continuación, el problema sigue ahí, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió esta unidad o un servicio técnico TEAC.

■ La unidad no se enciende

➔Compruebe la conexión a la salida de corriente.

■ La unidad no responde al mando a distancia.

➔Compruebe que ha introducido las pilas correctamente en el mando a distancia.

➔Si las pilas están gastadas, sustitúyalas por unas nuevas.

■ No hay sonido

➔Compruebe nuevamente las conexiones con el sistema de monitorización.

➔Compruebe el volumen del amplificador y los ajustes.

■ Ruidos no deseados.

➔¿Están todos los cables correctamente conectados y en perfecto estado?

■ No puede reproducir un CD.

➔Si está usando un fichero MP3, compruebe que su velocidad de bits es una de las que puede usar esta unidad.

➔¿Está el disco dañado o sucio?

■ Los ficheros de un CD de datos no pueden ser reproducidos.

➔¿Está ajustada la unidad al modo de reproducción de carpeta?

7 – Especificaciones técnicas

Valores medios

■ Formatos de discos compatibles

CD-DA (12 /8 cm), CD-ROM (12 /8 cm) ISO 9660 NIVEL 1/2/formato ROMEO/JOLIET (disco CD-R/CD-RW compatible)

■ Especificaciones de reproducción MP3

Modo audio: STEREO/JOINT STEREO/CANAL DUAL/ MONO/VBR

- MPEG 1 Audio Layer III (MP3)
- Frecuencia de muestreo: 32/44.1/48 kHz
- Velocidad de bits: 32 - 320 kbps

■ Especificaciones de reproducción WAV

Frecuencia de muestreo:

8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48 kHz

Velocidad de bit de muestreo: 8/16 bits

■ Especificaciones de reproducción CD audio

Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz

Velocidad de bit de muestreo: 16 bit

Número de canales: 2

■ Rendimiento audio

Respuesta de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz ±1.5 dB

Relación señal-ruido (S/R): Inferior a 90 dB (20 kHz LPF + medición A)

Distorsión (THD + N): Inferior a 0.01% (1 kHz: 20 kHz LPF)

Rango dinámico: 90 dB mínimo

Separación de canales: 90 dB mínimo (1 kHz: 1 kHz BPF)

■ Terminal ANALOG OUTPUT [UNBALANCED]

Conector: RCA

Nivel de salida de referencia: –10 dBV

Nivel de salida máximo: +6 dBV

Impedancia de salida: 200 Ω

■ Conector PHONES

Salida de auriculares

Conector: Clavija stereo standard

Salida media: 20 mW + 20 mW mínimo.
(Al monitorizar CD, THD + N 0.1% máximo, carga de 32 Ω)

■ Terminal DIGITAL OUTPUT [COAXIAL]

Conector: RCA

Formato de señal compatible: IEC-60958-3 (S/PDIF)

Impedancia de salida: 75 Ω

■ DIGITAL OUTPUT [OPTICAL] Terminal

Conector: Conector óptico

Formato de señal compatible: IEC-60958-3 (S/PDIF)

General

■ Alimentación

AC 120 V, 60 Hz (EE.UU./Canadá)

AC 230 V, 50 Hz (Reino Unido/Europa)

AC 240 V, 50 Hz (Australia)

■ Consumo

12 W

■ Dimensiones (L x A x P)

481 x 94.5 x 298 (mm) / 18.94 x 3.72 x 11.73 (in)

■ Peso

4.2 kg (9.259 lb)

■ Temperatura operativa

5 a 35°C

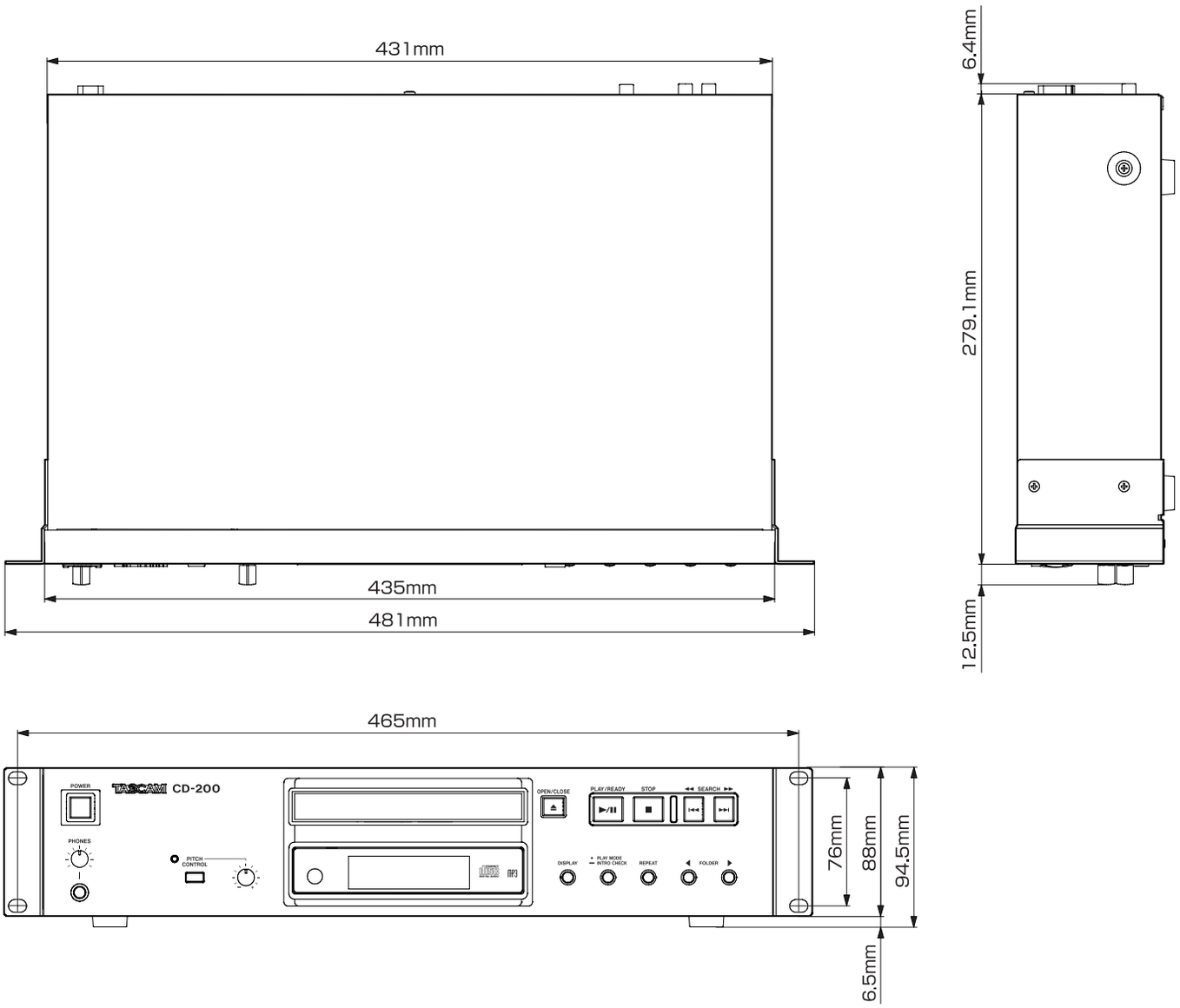
■ Inclinación máxima para instalación

5° o inferior

- Algunas de las ilustraciones que aparecen en este manual de instrucciones pueden ser ligeramente distintas de las que aparezcan en el aparato real.
- Las especificaciones técnicas y el aspecto exterior están sujetas a modificaciones sin previo aviso de cara a mejoras en el producto.

7 – Especificaciones técnicas

Dimensiones



Notas

TASCAM®
TEAC PROFESSIONAL

CD-200

TEAC CORPORATION
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan
www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA
www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.
Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada
www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.
Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México
www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK
www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
www.tascam.de

Impreso en China